

Oficina Económica y Comercial  
de la Embajada de España en Viena

## Consejos prácticos para exportar a Austria

# **Consejos prácticos para exportar a Austria**

# CONSEJOS PRÁCTICOS PARA EXPORTAR A AUSTRIA

1. Una primera recomendación elemental, pero no superflua, es no confundir Austria ni con Alemania ni con ningún otro de sus ocho países limítrofes. Las afinidades y vinculaciones geográficas e históricas no pueden ser excusa para confundir características y rasgos que definen a los austriacos y de los que se sienten legítimamente orgullosos.
2. El idioma no debe ser una barrera. Evidentemente sería ideal poder entenderse en alemán o en español, pero, si eso no es posible, el inglés es conocido por amplias capas de la sociedad, por lo que puede resultar la solución más útil, además de para entenderse, para obviar un problema, no siempre fácil de entender con mentalidad española, como es el del tratamiento casi exclusivo de Vd. en la relación de negocios e incluso en las más personales.
3. De un interlocutor austriaco cabe esperar, en la negociación, cortesía y flexibilidad, pero también claridad y seriedad. Estar dispuesto a utilizar estas mismas formas debería ser garantía de éxito. La necesidad de puntualidad en las citas y en los suministros no hace falta, por su obviedad, mencionarla.
4. Austria es un país de espíritu tradicionalmente conservador. De austriacos han salido, sin embargo, a lo largo de la historia, ideas y movimientos que han revolucionado el mundo de la cultura y del arte. Experiencias nuevas en productos y estilos pueden resultar atractivas siempre que vayan acompañadas de motivación y respaldo por parte de quien los proponga.
5. A los extranjeros, incluso a los más cercanos, suele extrañarles la peculiar costumbre austriaca de utilizar tratamientos académicos para dirigirse a las personas en la vida diaria, pero se trata de una tradición muy arraigada en el país, por lo que su correcto uso siempre es bienvenido (Magister=Licenciado, Doktor=Doctor, son algunas de las más frecuentes) y estos títulos siempre aparecerán, por delante del nombre, en las tarjetas de visita.
6. Cuando en Austria se alude a la mentalidad del Sur de Europa como distinta de la de los países del Norte, se está frecuentemente incluyendo a España en un club de características no necesariamente positivas. Por ello siempre es necesario hacer un doble esfuerzo para convencer por un lado de que los tópicos y lugares comunes son cosa del pasado, y, por otro, de que la confianza que se deposite en el acuerdo alcanzado nunca será defraudada.
7. La relativamente generalizada falta de conocimiento de la España actual, lejos de ser un obstáculo, puede ser un acicate para ensayar nuevos productos y abrir nuevas vías de cola-

## CONSEJOS PRÁCTICOS PARA EXPORTAR A AUSTRIA

---

boración. La marca España empieza a ser en algunos sectores (gastronomía, moda, financiero, energía, construcción, comunicaciones y otros servicios) símbolo de liderazgo, fortaleza y progreso, y esa nueva imagen puede ayudar a contrarrestar otros estereotipos menos favorables.

8. Austria ha sido por su historia, y sigue siendo en la actualidad, interlocutor privilegiado en los países del Centro y Este europeos, y de los Balcanes. Es multitud el número de empresas austriacas industriales, financieras y de servicios establecidas en estos países, por lo que resulta muy conveniente contemplar este aspecto en la búsqueda de interlocutores sea en la sede austriaca o en los países de destino de esas inversiones.
9. Austria dispone de una buena red de carreteras y ferrocarriles, así como, en las principales ciudades, una muy cuidada red de transporte urbano. Esta red debe aprovecharse para el desplazamiento por un país, que, sin ser grande en superficie, sí lo es en longitud de Este a Oeste. No olvidarse de la obligatoriedad de la viñeta (peaje pre-pagado) al utilizar la red de autopistas (también en muchos de sus países vecinos) puede evitar sorpresas desagradables.
10. Como en cualquier primera aproximación a un país, es necesario hacer deberes en casa antes de viajar. La página web de la Oficina Económica y Comercial de España en Viena proporciona información muy actualizada sobre el país, su economía, las relaciones comerciales con España y otros aspectos concretos que pueden ser útiles para establecer y desarrollar contactos con empresas austriacas.

ICEX